

號八十六百四千六萬二第
號二四三道詩尼軒港香，址地
四至一一二八二七，橫總話電
四四〇五二七，課聞港
六六九三二七，課濟經
五一二八二七，課告廣

高三幣港售零 張大三紙出日今
印承司公限有發印利有港香

全國工業形勢好

六十種主要產品產量過半破歷史紀錄
廿九省市均增產 受「四人幫」嚴重干擾省份不例外

「據統計，北京工業交通建設的形勢，出人意料的好。特別是：今年上半年全國工業各個企業和工交部門，產值創造歷史最好成績，許多工業產品的產量，一再刷新原有的高產紀錄。新紀錄多，舊又不斷打破。鋼鐵、機器製造、電機、化學、石油、五、六種稀有金屬、有色金屬等產品中，產值超過歷史最高月產量的，就有原油、原煤、發電量、化肥、水泥、玻璃四十二種。時間過半，完成全年任務百分之四十七點三。」

拉開幕布，我們看到，在十個主要工業產品中，產值超過歷史上最高月產量的地區和地區佔絕大多數。

北京、河北兩省市，由於省區市、自治區的工業生產，普遍提高。據去年下半年調查情況比較好的山東、黑龍江、陝西、貴州、雲南、浙江等地，增長最優異。

大。國計十個月內，全國工業總產值逐月提高，所有工交行業的生產飛躍猛進，真是「芝麻開花節節高」。

形勢大好的重要標誌是廣大工人羣衆發動起來了。社會主義勞動競賽的熱潮，在蘇聯全國各地，先後更先進，後進的趕先，變先進，好像長江的浪滾浪湧，一浪高過一浪高。在遠東的熱點——烏里揚諾夫省，在礦山的鑽井上，在伐木場的樺皮剝削前，在機床旁，有多少正派工人，和時間賽跑，一個人幹幾個人的活，有多少企業正邁開大步向着大體式企業勇猛登進軍，立誓要把被「四人幫」統製的時間奪回來，把「四人幫」造成的損失補回來。全國已有二十多個省、市、自治區開展了千軍萬馬齊放，當前，全國各條戰線比學趕超的羣衆運動，猶如萬馬奔騰。全國已有一百多條鐵路，正在向石化部保證動員，互幫互學，展現出躍進年。

共三十多個部門積極響應車主席的號召，「努力向石油部門看齊」，爭先恐後地正在石化部領導下積極開展。

代領機關的新面貌、新氣象。一個個大廳、舉凡革命的偉大的革命羣衆運動，時為日之十七外七點

除每天之外，其餘方國家中最高，的數我大

府和工會都有協

英財相促續抑工資

下年加幅最多一成
工會反應不佳 鐵路煤礦要求加六至九成

【路透社倫敦廿五日電】英國工黨政府，為緊要工人必須維持全國治安起見，將不准超過四小時之限制，全國總罷工，有礙於經濟報告，有發出之罷工警告，有實力的工會運動中，中國全國地質部門工黨爭先，大慶會議十三日在北京閉門。李先念等領導人同十二個先進基層單位的代表們合影。

（新華社傳真）

有前多部門「有」在希利波演說，後數小時，鐵路工人要求在明年四月份加薪百分之六點二點五，一名煤礦工會負責人說，希利的提議是「完全令人不满意的」。

煤礦工會早已投工人的要求，仍會堅持下去。

南威爾士礦工領袖——柏萊政府，和礦工們可能會有的衝突起來。

目前的對新金階段於七月三十一日結束。

慶祝解放軍建軍五十周年
全軍文藝會演

五千六百人演出五十多台戲劇等節目

這次規模盛大的會演，是華主席、葉副主席親自批准舉行的。在粉壁王、張人駿、江、姚一次大團圓之後，全軍文藝戰線百花爭艷，歡迎來隊共五千六百多人，將分兩批演出五十多個豐富多彩的節目，歌劇、京劇、舞劇、歌舞、曲戲、練技等節目。

中共中央政治局委員、國務院副總理、中央軍委常委陳錫聯，

今天的開幕式。

出品
丸
炎顯
行均售

製藥廠出

洲

治療慢性鼻
竇炎效果

國貨公司、藥

民康

鼻

治
及鼻
著。

港九區

幕開天今展國中幌札
持主本日抵筭庭耀王

【新華社北京十七日電】以中國國務院副總理兼外交部長錢其琛為團長的中華人民共和國展覽會友好訪日代表團，十七日十五日下午乘飛機到達東京。

代表團將主持七月十七日在北海道札幌市舉行的開幕典禮，並到日本各地進行友好訪問。

日本各界人士藤山愛一、西田信一、荻原清、稻山嘉喜、岡崎嘉平太、林森、木村三三等到機場歡迎。

到機場迎接代表團的還有中國駐日大使館臨時時代辦、日本經濟團體連合會、中華人民共和國展覽會團長廣方。

民康製藥廠出品

鼻淵丸

治療慢性鼻炎
及鼻竇炎效果顯
著。

港九國貨公司、藥行均有

祝 慶

世界圖書公司

五 十 周 年 紀 念

林文行 權記文具行 恭信文具行 張記文具行 明記文具行 陳相記書局 大光出版社 偉信文具行 嘉華文具行 昌記文具行 中流出版社 商務印書館 利源書報社 南山出版社 林通文具行 達昌文具行 載流文具行 大來文具行 華開蘭書局 保康源商店 新裕利公司 精義文教社 知用出版社 永誠文具行 風行出版社 上海印書館 永大印書館 源昌棧洋紙 精工印書局 興華文具行 福興文具公司 日發文具紙莊 忠誠文具中心 大新印刷公司 景星文具公司 成昌文具公司 宏豐圖書公司 南康有限公司 藝美圖書公司 明明貿易公司 香港洛明洋行 榮生文具公司 新光貿易公司 南光貿易公司 海鵬出版公司 G.B.I.M. 泰昌安記書局 華興誠信書局 萬有圖書公司 新民土出版社 香港僑生書局 安時金石公司 南通圖書公司 港九輪記書店 辰記出版公司 展衡圖書公司 天鳳圖書公司 港九萬邦書局 利運圖書公司 利源圖書公司 傳華文具公司 香港啓明書局 日成洋簿印務 文源有限公司 永健有限公司 仁華文具紙行 嘉華鐵器公司 南洋商業銀行 雄德文具公司 東亞圖書公司 現代文化教育研究社 永長盛(長洲) 新大陸文具公司 廣大木器製品廠 牛津大學出版社	龍文書局(元朗) 小尖書店(澳門) 大誠書店(澳門) 星光書店(澳門) 立信書店(澳門) 益智書店(澳門) 環珠書店(澳門) 環球書局(澳門) 世界書局(澳門) 寶昌文具(澳門) 實昌文具(澳門) 文化文具(澳門) 美華紙業文具(澳門) 文生紙業文具(澳門) 鍾活紙業文具(澳門) 時代教育出版社 天利行有限公司 聯邦印刷文具公司 志酒洋行有限公司 廣興文具金筆公司 新生文具金筆公司 模範出版事業公司 上海書局有限公司 實用文具有限公司 三青圖書文具公司 宏圖文具圖書公司 天地圖書有限公司 新雅七彩章片公司 友生昌筆墨文具莊 展衡圖書有限公司 科學事務有限公司 啟明書局(元朗) 啓明書局(荃灣) 文華書局(旺角) 曉莊貿易有限公司 永光書局有限公司 合衆紙行有限公司 光華書局(元朗) 嘉和書局(荃灣) 圖書經銷有限公司 黎桃記印刷製盒廠 月亮賀咭有限公司 通用圖書有限公司 廣記筆行有限公司 華南書店(大埔) 易通圖書出版公司 友聯書報發行公司 廣興書局有限公司 新風玩具有限公司 豐華貿易有限公司 捷成洋行(文咸街) 大興祥公司(長洲) 大成書局(深水埗) 天誠書局(香港仔) 陳平記書局(上水) 人壽局(橫頭磡) 海威出版社(香港) 華昌書局(太子道) 華昌書局(上瓜道) 環球書局(上海街) 安豐行貿易有限公司 方深(香港)有限公司 藝林文具印刷有限公司 偉發圖書文具有限公司 文星圖書文具有限公司 信昌文教用品有限公司 香港文人書局有限公司 施德樓(香港)有限公司 派克(香港)銅網有限公司 合來出書文具公司(荃灣) 文光圖書文具公司(荃灣) 學生圖書文具公司(荃灣) 香港教育圖書公司(荃灣) 海浸愛育圖書業公會有有限公司 遠東出版國際(香港)有限公司	元安書局 江南海家 荃灣書店 學生書店 元朗書店 觀塘書店 寶文書局 湖濱記 衛生書局 三多軒 成記書局 求知書店
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------

同 敬 賀

(值先分不名排)

謝兆榮 黃福根 陳崇堃 黎志堅 羅建瑛 葉煥新 石煥新 黃國梓 馮雅樺 陸耀祺 區鎮標 陳鎮卿 羅輔卿 勞南記 盧啟榮 李有勝 李景宜 蔡自強 馮適深 謝英 謝樹華
 郭金剛 林顯略 何日全 何往揚 何志偉 李純新 胡志康 周博新 羅桂林 梁廣輝 翟華輝 錢錦上 莊國英 方致良 莫致良 李通南 張開基 張建基 歐非亞 盧達道 盧建源 力志明 陳隆源 廖基源


九龍亞答街一五號 世界書局 香港德輔道中一四四號

全國著名勞動模範、鞍鋼革委會副主任王崇倫堅持參加勞動，受到工人的歡迎。圖為王崇倫（左）和工人一起研究改建高爐的問題。

鞍鋼廣大職工大搞技術革新，推動了生產的發展。
三煉鋼廠工人正在研究出鋼槽平衡器的革新問題。

杉鋤鍊管廠生產的大批鍊管裝車外運

中



100

紐約儼如經受一場大災難

經濟財物損失達數十億元

市長擔心瀕臨破產的財政再度受打擊

電廠推卸責任宣稱大停電是「上天所賜」

【美聯社紐約十一日電】紐約市在昨晚（十）日，經歷了自一九四三年以來最嚴重的停電。全市約有八百萬人口，在午夜至凌晨三時，完全失去了電力供應。這場大停電，不僅給市民的生活帶來了極大的不便，也對紐約市的經濟造成了嚴重的損失。據初步估計，這場大停電造成的經濟財物損失達數十億元。市長威爾斯對此表示極大的憂慮，他擔心這場大停電將使瀕臨破產的紐約市財政再度受到沉重的打擊。威爾斯市長在停電期間，曾多次向市民發表講話，表示市政府將盡一切努力，儘快恢復電力供應。他還呼籲市民在停電期間保持冷靜，並採取必要的措施，以確保自身的安全。電廠方面則推卸責任，宣稱這場大停電是「上天所賜」，並非由於電廠的設備故障或管理不善所致。他們表示，這場大停電是由於一系列複雜的原因造成的，包括天氣因素、設備老化以及人為因素等。目前，紐約市的電力供應已逐漸恢復，但市民的生活仍受到一定的影響。許多商店和工廠在停電期間，損失了大量的貨物。一些家庭也因為停電而無法使用電器，給生活帶來了極大的不便。這場大停電，再次提醒人們，電力供應對於現代社會的重要性。我們必須加強對電力供應的監管，確保電力供應的安全和穩定。



紐約市在昨晚經歷了大停電，全市陷入黑暗。

時小四廿的界世暗黑

像想法無人令域鬼如後電停約紐

「放火燒」孩子，這是在紐約市大停電期間，一些不法之徒利用黑暗所犯下的罪行。在停電期間，全市陷入了黑暗，許多家庭和孩子在黑暗中感到恐懼和不安。一些不法之徒利用這個機會，放火燒毀了許多房屋和商店，給市民的生命財產造成了嚴重的損失。這場大停電，不僅給市民的生活帶來了極大的不便，也給社會治安帶來了嚴重的威脅。在停電期間，許多商店和工廠的貨物被搶劫一空。一些家庭也因為停電而無法使用電器，給生活帶來了極大的不便。這場大停電，再次提醒人們，電力供應對於現代社會的重要性。我們必須加強對電力供應的監管，確保電力供應的安全和穩定。



紐約市在昨晚經歷了大停電，全市陷入黑暗。

卡特談直升機事件

撤軍計劃不受影響

平壤發表警告及擊落該機經過

【美聯社華盛頓十一日電】卡特總統在昨晚（十）日，就北朝鮮擊落美國直升機一事發表了談話。卡特表示，美國政府將對北朝鮮的這一行為進行嚴厲的譴責，並採取必要的措施，以確保美國在朝鮮半島的利益。卡特還表示，美國政府將重新評估其在朝鮮半島的軍事部署，並考慮在必要時增加軍事力量。北朝鮮方面則發表了警告，表示如果美國繼續在朝鮮半島進行軍事活動，北朝鮮將採取進一步的行動。北朝鮮還公佈了擊落該機經過，稱該機在飛越北朝鮮領空時，被北朝鮮的防空部隊擊落。北朝鮮方面還表示，他們將對該機上的機組人員進行審判。

底特律律師在法院外舉行示威

抗議兩名同胞被判有罪

馬尼拉法官促非美和在美非人回國

【美聯社底特律十一日電】底特律的律師們在昨晚（十）日，在法院外舉行了一場示威活動，抗議兩名同胞被判有罪。示威者表示，這兩名同胞是在沒有充分證據的情況下被判有罪的，他們的行為是違法的。示威者還表示，他們將繼續抗議，直到這兩名同胞被判無罪為止。馬尼拉法官則表示，他將對這兩名同胞的判決進行重新審理，並確保判決的公正性。法官還表示，他將對兩名同胞的判決進行重新審理，並確保判決的公正性。

對蘇製「安亞」體系

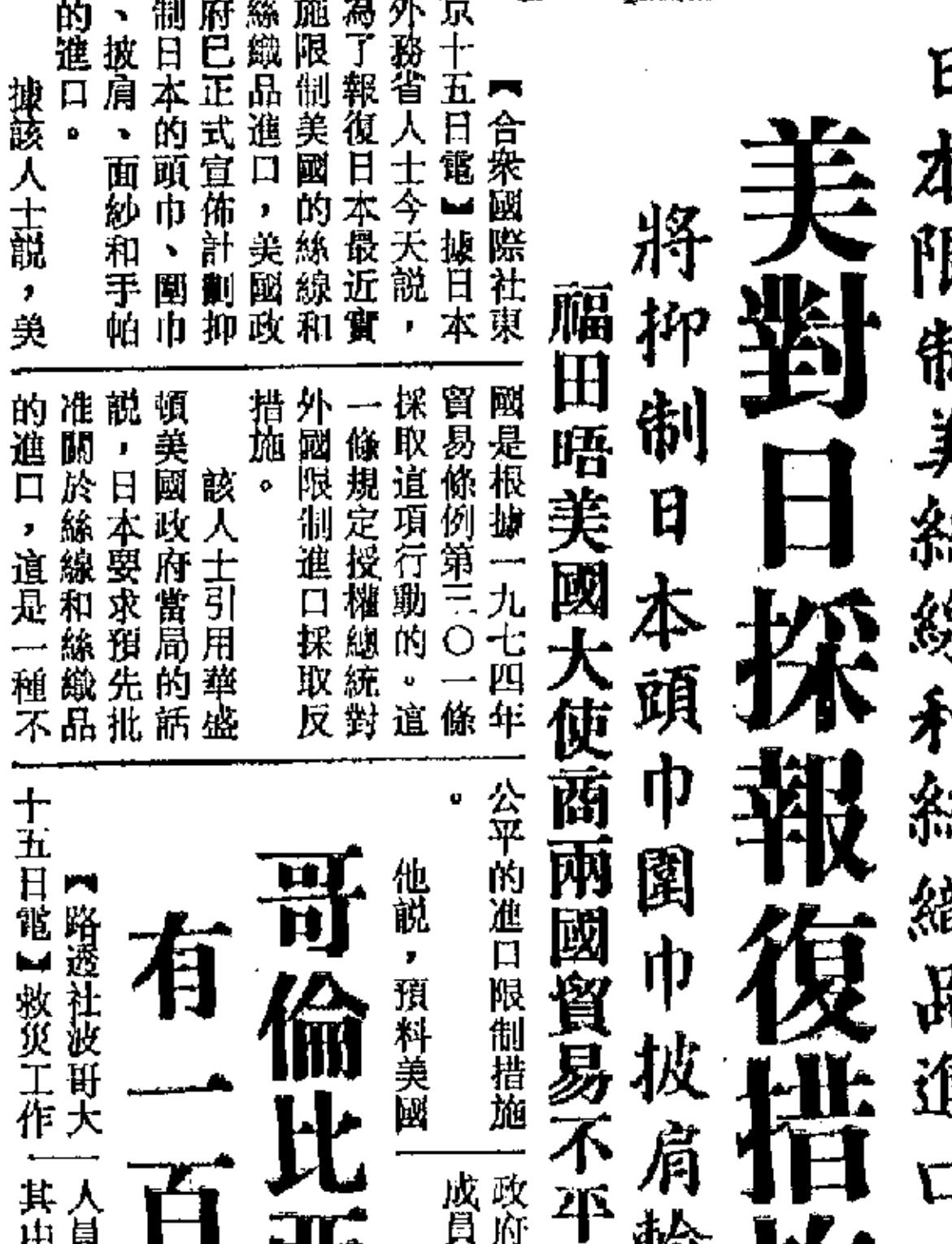
總印說理無趣

蘇方對印方說理無趣

【新華社北京十一日電】蘇聯對印度提出的「安亞」體系表示反對，認為該體系是無趣的。蘇聯方面表示，該體系違反了國際法，並對蘇聯的安全構成了威脅。印度方面則表示，該體系是為了維護印度的安全而提出的，並非為了損害蘇聯的利益。印度方面還表示，他們將繼續與蘇聯進行談判，以解決爭端。目前，蘇聯和印度之間的爭端仍在持續，雙方都表示將採取必要的措施，以維護自己的利益。



底特律律師在法院外舉行示威，抗議兩名同胞被判有罪。



蘇聯對印度提出的「安亞」體系表示反對，認為該體系是無趣的。

蘇蒙中邊境紀行

（日）川中子真

從蘇聯經蒙古前往中國，這是一條充滿挑戰的旅程。在旅途中，我們見證了許多令人驚嘆的風景和事件。在蘇聯境內，我們看到了廣袤的草原和壯麗的山脈。在蒙古境內，我們看到了古老的文化和傳統的習俗。在中國境內，我們看到了繁華的都市和美麗的風景。這次旅程，讓我們對這個世界有了更深入的了解。我們也見證了許多令人感動的故事，這些故事讓我們更加珍惜和平和友誼。這次旅程，是我們人生中的一段難忘的經歷。我們將永遠銘記這段旅程中的點點滴滴。

哥倫比亞煤礦爆炸

有一百卅五人喪生

英政府下令禁止

【美聯社哥倫比亞十一日電】哥倫比亞發生的一起煤礦爆炸事故，造成了一百卅五人喪生。這起事故發生在當地時間昨晚（十）日，當時煤礦內正在進行採礦作業。爆炸發生後，煤礦內陷入了黑暗，許多工人被困在井下。救援人員在接到報警後，立即展開了救援工作。目前，救援工作仍在進行中，但由於煤礦內部情況複雜，救援進展緩慢。這起事故引起了國際社會的廣泛關注，人們對煤礦安全問題再次表示擔憂。英政府已下令禁止在煤礦中使用某些設備，以確保煤礦的安全。

日本中部

熱浪成災

某鋼鐵廠五萬萬鎊中斷

【法新社東京十一日電】日本中部地區近日出現熱浪，導致多處發生火災。其中，某鋼鐵廠的五萬萬鎊中斷，給當地經濟造成了嚴重的損失。熱浪還導致許多農作物乾枯，給農民帶來了極大的損失。當地政府已採取措施，提醒市民注意防火，並加強對農作物的保護。目前，熱浪仍在持續，預計未來幾天內，情況將進一步惡化。人們呼籲政府採取有效措施，減輕熱浪帶來的影響。

金·聲·新·方·東

映週三第

正劇四加明金聲新

主演：李斯、李斯、李斯

記溫奇國人小

映週五第

正劇四加明金聲新

主演：李斯、李斯、李斯

記溫奇國人小

未能註冊參加執照考試

醫生一百一十二人及格

還要接受見習臨床訓練 不及格者可重考

【本報訊】醫務委員會執照考試昨日宣佈，於七月四日至八日舉行的執照考試，共有三百一十二名應考者，其中一百一十二人及格。不及格者可於明年重考。考試分為兩部分，第一部分為筆試，第二部分為口試。筆試科目包括醫學常識、臨床常識、藥理常識、解剖常識、生理常識、病理常識、衛生常識、法律常識、英語常識等。口試科目包括臨床常識、藥理常識、解剖常識、生理常識、病理常識、衛生常識、法律常識、英語常識等。考試結果將於下週公佈。不及格者可於明年重考。考試分為兩部分，第一部分為筆試，第二部分為口試。筆試科目包括醫學常識、臨床常識、藥理常識、解剖常識、生理常識、病理常識、衛生常識、法律常識、英語常識等。口試科目包括臨床常識、藥理常識、解剖常識、生理常識、病理常識、衛生常識、法律常識、英語常識等。考試結果將於下週公佈。不及格者可於明年重考。

時線電駁接灣龍九在昨 死慘電觸工技年青 上頂屋處一在躺時現發被 職升師滿近最司公某職任

【本報訊】一名九龍灣安泰閣四樓的電工，昨日在該處被電觸身亡。死者為一名二十多歲的青年，姓陳，現任某公司技術師。據悉，陳某在昨日下午四時左右，在該處進行維修工作時，不慎觸及高壓電線，導致慘劇發生。陳某在送院後，經搶救無效，於昨日深夜不治身亡。警方接報後，隨即趕到現場進行調查。初步調查顯示，事故原因可能是陳某在維修過程中，不慎觸及了高壓電線。警方呼籲市民在進行電氣維修時，應注意安全，切勿擅自觸及電線，以免發生意外。

當局疏導屯門河 收地廿多萬公尺

百廿二戶將會受影響

【本報訊】屯門河疏導工程，昨日已動工。當局表示，該項工程旨在改善屯門河的排水系統，並增加綠化地帶。工程範圍包括屯門河上游至下游的一段，總長度約為一公里。在工程進行期間，預計將有約一百二十戶居民受到影響。當局表示，將採取措施，盡量減少對居民生活的干擾。此外，當局還計劃在河邊興建一條長約五百公尺的單車徑，並增加綠化地帶，以改善屯門河的環境。

居民約兩萬五千戶 申請屋邨空餘單位

【本報訊】香港房屋委員會昨日公佈，截至去年底，共有約兩萬五千戶居民申請屋邨空餘單位。委員會表示，由於屋邨單位供應量大，申請人數眾多，因此將採取抽籤方式，以公平地分配單位。委員會呼籲有意申請的居民，應儘快向委員會申請，以免錯過機會。此外，委員會還表示，將繼續增加屋邨單位的供應，以滿足市民的需求。

僞信用狀騙案 兩人涉嫌有關

已保釋外出 正協助警方調查

【本報訊】兩名涉嫌僞信用狀騙案的男子，昨日已被警方保釋外出，並正協助警方調查。據悉，這兩名男子分別為陳某和李某，他們涉嫌在過去數月內，利用僞信用狀騙取了大量的金錢。警方在接到報案後，隨即展開調查，並在近日內將這兩名男子抓獲。目前，警方正對該案進行進一步調查，以確定是否還有其他人涉案。

榜放試格資科預大港 格及人餘千四僅生考多千七 名十四百一十一僅生招年全

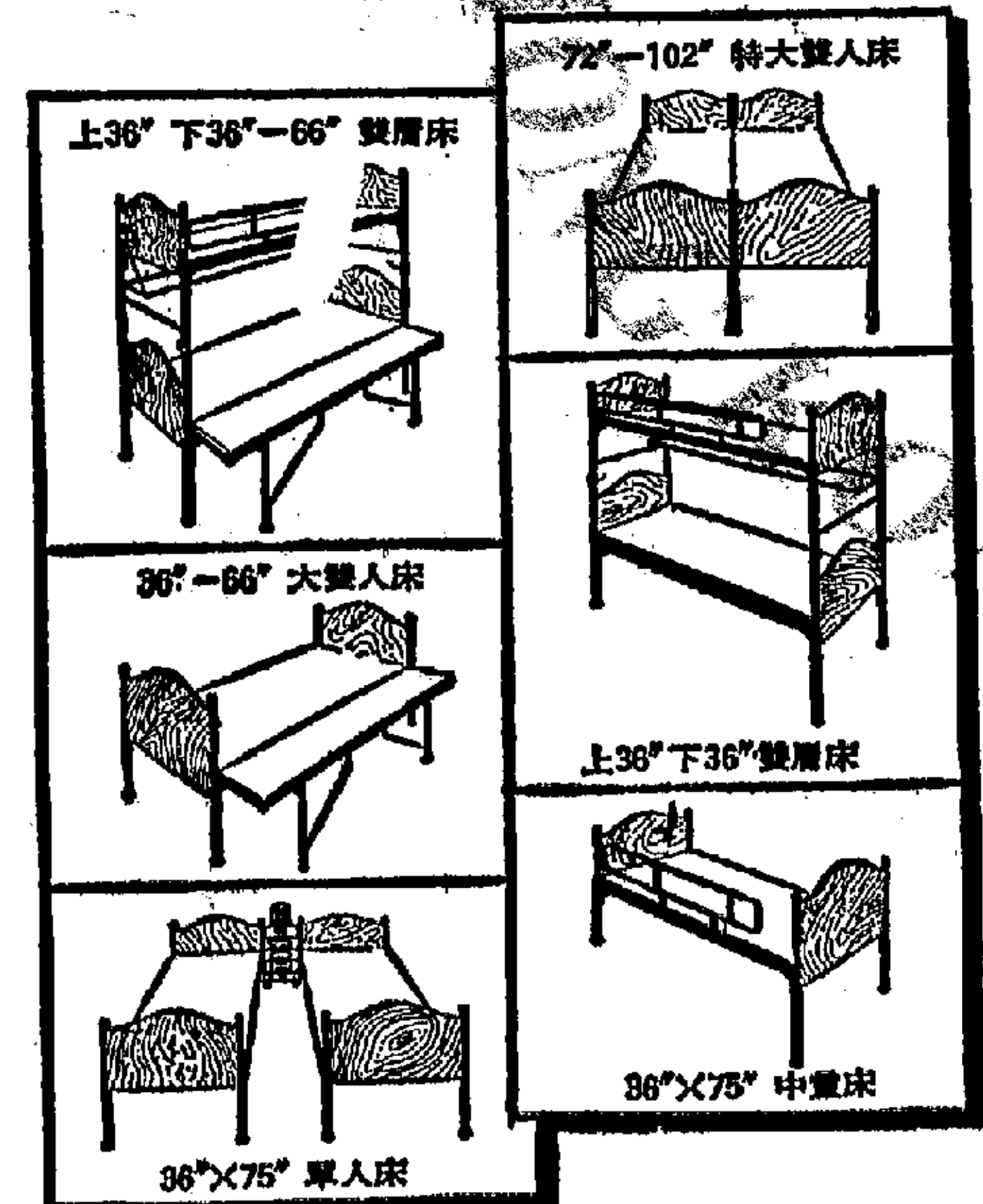
【本報訊】香港大學預科資格考試昨日放榜。據悉，今年共有約七千多名考生參加了該項考試。在放榜後，共有約一千四百名考生獲得了預科資格。香港大學表示，該項考試旨在評估考生的預科水平，以決定是否錄取。獲取的預科資格將作為考生入讀大學的參考依據。

中國傢俬展覽

1977年7月9日至8月1日中國出口商品陳列館尖沙咀星光行三樓

新產品！多用途！
任何大小房間適用的——
北京 7305-1
多用鋼木雙層床

特點：
一床有六種變化，由半尺起計，
有十五個尺碼，隨意伸縮使用。
鋼管特經抗腐處理，漆面光亮耐用。



中國北京出品
國貨公司、傢俬公司均售
經銷處：國貨貿易有限公司
電話：3-884161-4

夏季大減價

商場各部加設超值商品特價場
三樓舉辦酸枝傢俬、屏風介紹

華豐國貨公司

北角英皇道三九五—四二二號

區沛權上訴倫敦 樞密院月底聆訊

【本報訊】區沛權上訴倫敦樞密院一案，將於本月底在倫敦聆訊。區沛權表示，他將繼續爭取上訴成功，以維護自己的合法權益。區沛權在聆訊中表示，他對上訴有信心，並相信法律會給予他一個公正的判決。

鴻運大酒樓

新型設備·超級冷氣
豪華禮堂·服務一流

一十四週年紀念——
特價酬賓

名貴鵝翅鮑魚紅斑乳豬席
每席只售六百九十元

龍江雞燉大鮑翅
清蒸海上鮮
薑蔥焗龍蝦
紅燒大生翅
清蒸海上鮮
薑蔥焗龍蝦
紅燒大生翅
清蒸海上鮮
薑蔥焗龍蝦
紅燒大生翅

雙喜牌

福建漳州
荔枝蜜
正冬蜜
百花蜜

品質純正
芬芳有益
潤肺養顏
滋潤營養

經銷處：
東昌有限公司
電話：5-446117(四線)

一項草例昨在憲報公佈

「白牌車」即將合法化

只要每年交五百元領得許可證，即可
將私家車出租或收費載客。

陳列室內的留聲機，許多都是舊的，有些是二戰期間的，有些是五十年代的。這些留聲機，有些是名貴的，有些是普通的。它們的喇叭，有些是大的，有些是小的。它們的木箱，有些是精緻的，有些是簡單的。它們的唱針，有些是貴的，有些是便宜的。它們的唱片，有些是新的，有些是舊的。它們的整體，有些是好的，有些是壞的。它們的歷史，有些是長的，有些是短的。它們的價值，有些是高的，有些是低的。它們的用途，有些是收藏的，有些是欣賞的。它們的意義，有些是重大的，有些是輕微的。它們的存在，有些是必要的，有些是可有可無的。它們的未來，有些是光明的，有些是黑暗的。它們的命運，有些是坎坷的，有些是順利的。它們的故事，有些是感人的，有些是平淡的。它們的靈魂，有些是自由的，有些是束縛的。它們的夢想，有些是遠大的，有些是渺小的。它們的希望，有些是堅強的，有些是脆弱的。它們的愛情，有些是純真的，有些是變質的。它們的仇恨，有些是刻骨銘心的，有些是過眼雲煙的。它們的悲劇，有些是慘絕人寰的，有些是不足為奇的。它們的喜劇，有些是笑話百出的，有些是感人至深的。它們的人生，有些是精彩的，有些是平庸的。它們的死亡，有些是轟動的，有些是寂靜的。它們的重生，有些是驚天動地的，有些是悄无声息的。它們的轉世，有些是輪迴的，有些是轉世的。它們的歸宿，有些是天堂的，有些是地獄的。它們的靈魂，有些是自由的，有些是束縛的。它們的夢想，有些是遠大的，有些是渺小的。它們的希望，有些是堅強的，有些是脆弱的。它們的愛情，有些是純真的，有些是變質的。它們的仇恨，有些是刻骨銘心的，有些是過眼雲煙的。它們的悲劇，有些是慘絕人寰的，有些是不足為奇的。它們的喜劇，有些是笑話百出的，有些是感人至深的。它們的人生，有些是精彩的，有些是平庸的。它們的死亡，有些是轟動的，有些是寂靜的。它們的重生，有些是驚天動地的，有些是悄无声息的。它們的轉世，有些是輪迴的，有些是轉世的。它們的歸宿，有些是天堂的，有些是地獄的。

財政司夏鼎基昨在會報表示，政府將繼續致力於改善香港的經濟環境，並加強對金融市場的監管。夏鼎基表示，政府將採取一系列措施，以促進香港的經濟發展，並提高市民的生活水平。他還表示，政府將加強與國際社會的合作，以應對全球性的挑戰。

王柏泉畫展

十一日止，連兩日
今開始舉行
王柏泉畫展，將於今日開始舉行。王柏泉表示，他將繼續致力於藝術創作，並通過畫展與觀眾分享他的藝術成果。王柏泉的畫作，涵蓋了山水、花鳥、人物等多個領域，展現了他深厚的藝術功底和獨特的創作風格。

消費委員會

昨舉行第七次會議
討論有關消費者權益保護的建議。

社會署雖允撥款 却不准遺囑工作

【本報訊】社會署昨日表示，雖然允撥款項，但不准遺囑工作。社會署表示，該項撥款將用於支持社會福利服務，但不得用於其他用途。社會署還表示，將繼續加強對社會福利服務的監管，以確保撥款得到合理使用。



上：昨日開學的「友聯一號」浮塢。下：浮塢開業酒會盛況。

中國機床馬達陳列

昨天已告圓滿結束

觀衆接近三萬 成交三百多萬

【本報訊】中國機床馬達展覽會，昨日圓滿結束。據主辦單位表示，此次展覽會共吸引了近三萬名觀眾，成交額達三百多萬元。展覽會期間，參觀者對各種型號的機床和馬達表現出濃厚興趣，特別是那些具有先進技術和優良性能的產品。主辦單位表示，此次展覽會的成功，不僅展示了中國機床馬達行業的發展水平，也為促進該行業的技術交流和合作提供了良好的平台。

一項草案昨在憲報公佈

「白牌車」即將合法化

只要每年交五百元領得許可證，即可

將私家車出租或收費載客

【本報訊】一項有關「白牌車」的草案，昨日在憲報公佈。根據該草案，私家車主只要每年繳納五百元，並領得許可證，即可將車輛出租或收費載客。這項草案的公佈，標誌著「白牌車」即將合法化。草案中還規定了「白牌車」的營運時間、路線和收費標準等。這項政策的實施，將有助於緩解香港的交通壓力，並為私家車主提供額外的收入來源。

友聯一號浮塢開業

友聯公司昨招待各界登塢參觀並舉行酒會

【本報訊】友聯公司昨日舉行了一項重要活動，即「友聯一號」浮塢的開業典禮。當日下午，友聯公司特別招待了各界人士登塢參觀，並舉行了一場隆重的酒會。在酒會上，友聯公司負責人向賓客介紹了「友聯一號」浮塢的建設情況和未來發展計劃。他表示，「友聯一號」浮塢的建成，將為香港的浮塢建設開拓新的領域，並為市民提供更多的便利。

藍田邨謀殺案

警方一尋方警

【本報訊】藍田邨謀殺案，警方昨日展開新一輪的搜索。警方表示，他們已經在藍田邨周邊地區進行了廣泛的搜索，但尚未發現任何線索。警方呼籲市民提供有關該案的線索，以幫助警方早日破案。警方還表示，他們將繼續加強對該案的調查工作，並確保市民的安全。

金銀業貿易場新厦

昨天舉行開幕儀式

【本報訊】金銀業貿易場新厦昨日舉行開幕儀式。新厦位於金銀業貿易場內，佔地約一萬平方呎。新厦的建成，將為金銀業貿易場提供更多的發展空間，並為市民提供更多的便利。在開幕儀式上，金銀業貿易場負責人表示，新厦的建成，標誌著金銀業貿易場的發展邁出了重要的一步。他還表示，金銀業貿易場將繼續致力於為市民提供優質的服務，並促進金銀業貿易的發展。

北京蜂王精之友

遊河海浴通告

日期：7月16日（星期六） 目的地：西貢廈門灣
集合時間地點：上午11時半在九龍大角咀碼頭登船

北京蜂王精

開胃 好劇 夠精神 送禮自用受歡迎

北京蜂王精
Peking Royal Jelly
10-10000

港九國貨公司
藥行均有代售

總經銷 中國香港北京蜂王精有限公司 電話：3733410
地址：香港九龍彌敦道15號中國大廈內

海皇宮大酒樓

一畫一七六—三：話電 樓4心中洋海邊東廣咀沙尖

宴會貴賓廳 富麗大禮堂
結婚酒席 壽筵喜酌
價格廉宜 服務週到
全層可容開二百五十席

備有新型豪華房車
免費作迎親花車之用
美國游泳龍蝦空運抵港
售價比港產龍蝦為平
夜總會每晚四場精彩表演
由音樂家顧嘉輝領銜十五
人大樂隊隨流演奏
國際紅歌星維文客串演唱
金牌歌后席欣欣客串演唱

王柏泉畫展

今日開始舉行
期在香港酒店六樓的
常入口起，漁人碼頭
已登記了二十六種圖
於第一部的展覽期，

伊蘭英中昨舉行畢業禮

【本報訊】伊蘭英中昨日舉行畢業禮。在禮儀中，校長向畢業生頒發了畢業證書，並對他們的學習成績表示肯定。校長還表示，畢業生將在未來的學習和工作中繼續努力，為社會做出貢獻。畢業生們也紛紛發表了感言，表示他們將繼續努力，為實現自己的夢想而奮鬥。

消費委員會

【本報訊】消費委員會昨日舉行會議。會議討論了有關消費者的權益保護問題，並決定將採取一系列措施，以加強對消費者的保護。委員會還表示，他們將繼續關注消費者的訴求，並及時採取行動，以維護消費者的合法權益。

生油

【本報訊】生油市場近日出現波動。由於天氣原因，生油的供應量有所減少，導致價格上漲。市場專家表示，生油價格的波動是正常現象，市民不必過於擔心。他們還建議市民在購買生油時，應選擇信譽良好的商家，以確保生油的质量和價格。

閣下公司/工廠

是否需要換或裝

一部性能特出的冷氣機?

安泰康力牌三匹半冷氣機
能使工作地方空氣清新，增加工作效率！

特點：
● 採用名牌壓縮機，運轉穩定，噪音極低。
● 採用名牌風扇，風力強勁，散熱迅速。
● 採用名牌電機，耗電省電，節省成本。
● 採用名牌銅管，密封嚴密，無漏氣現象。
● 採用名牌濾網，過濾空氣，保持空氣清新。

康力牌
CONIC

總經銷：安泰康力牌冷氣機有限公司
地址：香港九龍彌敦道15號中國大廈內

社會署雖允撥款

却不准遺囑工作

【本報訊】社會署昨日表示，雖然允撥款項，但不准遺囑工作。社會署表示，他們將根據相關規定，對遺囑工作進行審核，並確保撥款項的合理使用。社會署還表示，他們將繼續關注遺囑工作的進展，並及時採取措施，以確保遺囑工作的順利進行。

鍾表商會祝慶

【本報訊】鍾表商會昨日舉行祝慶活動。在活動中，鍾表商會負責人向賓客介紹了鍾表行業的發展情況，並對鍾表商會的未來發展表示信心。負責人還表示，鍾表商會將繼續致力於為市民提供優質的鍾表產品和服務，並促進鍾表行業的發展。

中國

1977年7月9日至8月1日

新產品

任何大北
多用鉗

一床有六
有十五個
鋼管特經

上36° 下36°-66°

36°-66° 大

36°x75° 單

中國
國貨公
經銷處：
M758

福建

荔正百

[illegible]

SINKIANG **MADAN**
NOUME

LAKE, KABAUL, FOR 1 MONTH

2日收貨 8月3日截貨

[Faint, illegible header text]

1

Page 1 of 1

Age Group	2006	2008	2010
18-29	~95	~95	~95
30-49	~90	~90	~90
50-69	~85	~85	~85
70+	~80	~80	~80

今日明日出口船表在第十二版

九口船期預告

船名	開往	日期	公司
HAMPTON MARU	基隆	7月18日	郵船行
STRATHCONON	日本	7月18日	郵船行
IYO MARU	基隆	7月18日	郵船行
KU MARU	基隆	7月18日	郵船行
LAKSANA III	日本	7月18日	郵船行
BRILLIANT	日本	7月18日	郵船行
VISHVA ADITYA	基隆	7月18日	郵船行
ARGIS STIC	日本	7月18日	郵船行
CHAR HWA	基隆	7月18日	郵船行
WONGSOBO	日本	7月18日	郵船行
CAPE ESAN	日本	7月18日	郵船行
KOTA PETANI	日本	7月18日	郵船行
GUDRUN BAKKE	日本	7月18日	郵船行
ASIA ACE	基隆	7月18日	郵船行
IKAROS	日本	7月18日	郵船行
TUNG HAI No. 6	基隆	7月18日	郵船行
PIONEER SLAVYANKI	日本	7月18日	郵船行
LAKSANA III	日本	7月18日	郵船行
MARIO	日本	7月18日	郵船行
CHITTIN TANTHUNWANT	日本	7月18日	郵船行
YAMATO MARU	日本	7月18日	郵船行
PHILANTONIO LUNA	日本	7月18日	郵船行
MAI, MONSOON	日本	7月18日	郵船行
KINKAN MARU	日本	7月18日	郵船行
ORT, HERO	日本	7月18日	郵船行
ORT, RULER	日本	7月18日	郵船行
VISHVA APURVA	日本	7月18日	郵船行
SHINYO MARU	日本	7月18日	郵船行
KASUGA MARU	日本	7月18日	郵船行
YASURASAN MARU	日本	7月18日	郵船行
VISHVA TIRTH	日本	7月18日	郵船行
KYOKKO MARU No. 8	日本	7月18日	郵船行
ASIAN GLOXY	日本	7月18日	郵船行
HAI WANG	日本	7月18日	郵船行
STRATHNEWTON	日本	7月18日	郵船行
TRANSWORLD SAILOR	日本	7月18日	郵船行
SUNSHINE ISLAND	日本	7月18日	郵船行
HERO	日本	7月18日	郵船行
TAI LAI	日本	7月18日	郵船行
HAI CHIANG	日本	7月18日	郵船行
ZINOVY SOLOVYEV	日本	7月18日	郵船行
MING CHIH	日本	7月18日	郵船行
PITRIA	日本	7月18日	郵船行
DON AMBROSIO	日本	7月18日	郵船行
DONG YUN	日本	7月18日	郵船行
SEA EAGLE	日本	7月18日	郵船行
PRES, FILLMORE	日本	7月18日	郵船行
STRAAT HONSHU	日本	7月18日	郵船行
MARIGO R.	日本	7月18日	郵船行
TUNGKU CHAU	日本	7月18日	郵船行
NEPTUNE AGATE	日本	7月18日	郵船行
BUNGA TERNATE	日本	7月18日	郵船行
F. FAJEMIRKON	日本	7月18日	郵船行
LAMMA ISLAND	日本	7月18日	郵船行
KYOKAI MARU	日本	7月18日	郵船行
EMERALD	日本	7月18日	郵船行
UNION HONGKONG	日本	7月18日	郵船行
PAPILONA	日本	7月18日	郵船行
TORREN MAERSK	日本	7月18日	郵船行
SIBONGA	日本	7月18日	郵船行
EVER SPRING	日本	7月18日	郵船行
ARTHUR MAERSK	日本	7月18日	郵船行
OCEAN ENDURANCE	日本	7月18日	郵船行
STRATHDOON	日本	7月18日	郵船行
KARA CARRIER	日本	7月18日	郵船行
CORNELIA MAERSK	日本	7月18日	郵船行
MEDORFA	日本	7月18日	郵船行
KIEN HWA No. 2	日本	7月18日	郵船行
NEW PANTHER	日本	7月18日	郵船行
ALBERT MAERSK	日本	7月18日	郵船行
EVER MODEST	日本	7月18日	郵船行
ZIM CALIFORNIA	日本	7月18日	郵船行
AUST, EXPLORER	日本	7月18日	郵船行
BLACK WHALE	日本	7月18日	郵船行
VENUS	日本	7月18日	郵船行
JOSEFA	日本	7月18日	郵船行
SHINAKURA MARU	日本	7月18日	郵船行
JAPAN BEAR	日本	7月18日	郵船行

出口船期預告

船名	開往	日期	公司
ST. BARONESS	日本	7月22日	郵船行
DONA AMALIA	日本	7月22日	郵船行
NEPTUNE PEARL	日本	7月22日	郵船行
RASTER MINICON	日本	7月22日	郵船行
ANDHIKA PERDANA	日本	7月22日	郵船行
EVER MERCY	日本	7月22日	郵船行
STRAAT NAGASAKI	日本	7月22日	郵船行
BONITA ACE	日本	7月22日	郵船行
ARYA SEP	日本	7月22日	郵船行
HAMBURG EXPRESS	日本	7月22日	郵船行
ELLEN BAKKE	日本	7月22日	郵船行
SL. COMMERCER	日本	7月22日	郵船行
HUGHEVERRETT	日本	7月22日	郵船行
PING ON	日本	7月22日	郵船行
SEA KING	日本	7月22日	郵船行
CRYSTAL STAR	日本	7月22日	郵船行
T. OGIOSZYNSKI	日本	7月22日	郵船行
GOLDEN SKY	日本	7月22日	郵船行
HAI LONG	日本	7月22日	郵船行
OCEAN ENERGY	日本	7月22日	郵船行
HEREFORDSHIRE	日本	7月22日	郵船行
LYDMILA STAL	日本	7月22日	郵船行
ASIAN REWARD	日本	7月22日	郵船行
GRAND UNITY	日本	7月22日	郵船行
TUNG FAU	日本	7月22日	郵船行
AUST. ENTERPRISE	日本	7月22日	郵船行
ATHANASSIA	日本	7月22日	郵船行
TAIWAN PHOENIX	日本	7月22日	郵船行
LIVERPOOL BAY	日本	7月22日	郵船行
PITVIL	日本	7月22日	郵船行
GRODEKOVO	日本	7月22日	郵船行
MAH BULAKUL	日本	7月22日	郵船行
TAILUNGSHAN	日本	7月22日	郵船行
ATALANTA	日本	7月22日	郵船行
TIREBON MARU	日本	7月22日	郵船行
IBN ZAIDOUN	日本	7月22日	郵船行
TOFUKU MARU	日本	7月22日	郵船行
ENDURANCE	日本	7月22日	郵船行
LA RIOJA	日本	7月22日	郵船行
AM. ASTRONAUT	日本	7月22日	郵船行
CAMELIA	日本	7月22日	郵船行
CLARA MAERSK	日本	7月22日	郵船行
COLORADO	日本	7月22日	郵船行
EVER HONESTY	日本	7月22日	郵船行
SILVER STAR	日本	7月22日	郵船行
OCEAN HARMONIA	日本	7月22日	郵船行
OCEAN ESPOIR	日本	7月22日	郵船行
SILVER BAY	日本	7月22日	郵船行
HUPREH	日本	7月22日	郵船行
STRAAT CUMBERLAND	日本	7月22日	郵船行
MAINE	日本	7月22日	郵船行

印巴中東線

船名	開往	日期	公司
IBN YOUNIS	日本	7月22日	郵船行
GREEN ISLAND	日本	7月22日	郵船行
MING YUN	日本	7月22日	郵船行
P. PRESS, QUEZON	日本	7月22日	郵船行
BETELGRUSE	日本	7月22日	郵船行
IYO MARU	日本	7月22日	郵船行
STRATHCONON	日本	7月22日	郵船行
ABGHS STONIC	日本	7月22日	郵船行
KOTA PETANI	日本	7月22日	郵船行
CHAR HWA	日本	7月22日	郵船行
NEPTUNE AGATE	日本	7月22日	郵船行
PITRIA	日本	7月22日	郵船行
STRATHDOON	日本	7月22日	郵船行
LAMMA ISLAND	日本	7月22日	郵船行
NEW PANTHER	日本	7月22日	郵船行
ARYA SEP	日本	7月22日	郵船行
HUGHEVERRETT	日本	7月22日	郵船行
NAMYANG CROWN	日本	7月22日	郵船行
IBN ZAIDOUN	日本	7月22日	郵船行
OCEAN ESPOIR	日本	7月22日	郵船行
ATHANASSIA	日本	7月22日	郵船行
ROCKFERRY	日本	7月22日	郵船行
GOLDEN SKY	日本	7月22日	郵船行
OCEAN HARMONIA	日本	7月22日	郵船行
EVER HONESTY	日本	7月22日	郵船行
GALLANT EXPRESS	日本	7月22日	郵船行
LAURET	日本	7月22日	郵船行
SUNSHINE ISLAND	日本	7月22日	郵船行
STAR ALCYONE	日本	7月22日	郵船行
DELTA SUD	日本	7月22日	郵船行
EVER LUCKY	日本	7月22日	郵船行
TRIANTON	日本	7月22日	郵船行
MAKEVERRETT	日本	7月22日	郵船行
PINYA	日本	7月22日	郵船行
LINDO	日本	7月22日	郵船行
JALAMORARI	日本	7月22日	郵船行
KAROTUA	日本	7月22日	郵船行
UNION ARABIA	日本	7月22日	郵船行
CHAR HSING	日本	7月22日	郵船行

東亞東北亞線

船名	開往	日期	公司
ASIA ACE	日本	7月22日	郵船行
TA TUNG	日本	7月22日	郵船行
HUEI LAI No. 2	日本	7月22日	郵船行
JOHNEVERRETT	日本	7月22日	郵船行
KYOKKO MARU No. 3	日本	7月22日	郵船行
HUEI LAI No. 8	日本	7月22日	郵船行
TUNG HAI No. 6	日本	7月22日	郵船行
EMERALD	日本	7月22日	郵船行
TAI LAI	日本	7月22日	郵船行
ZINOVY SOLOVYEV	日本	7月22日	郵船行
HAI WANG	日本	7月22日	郵船行
HAI CHIANG	日本	7月22日	郵船行
VENUS	日本	7月22日	郵船行
KIEN HWA No. 2	日本	7月22日	郵船行
BONITA ACE	日本	7月22日	郵船行
MING CHIH	日本	7月22日	郵船行
T. OGIOSZYNSKI	日本	7月22日	郵船行

美洲線

船名	開往	日期	公司
LJUTOMER	日本	7月22日	郵船行
ASIA ACE	日本	7月22日	郵船行
PORT, FINANCER	日本	7月22日	郵船行
WONGSOBO	日本	7月22日	郵船行
GUDRUN BAKKE	日本	7月22日	郵船行
KYOKKO MARU No. 8	日本	7月22日	郵船行
PHIL, ANTONIO LUNA	日本	7月22日	郵船行
MAIL, MONSOON	日本	7月22日	郵船行
IKAROS	日本	7月22日	郵船行
VISHVA TIRTH	日本	7月22日	郵船行
SIBONGA	日本	7月22日	郵船行
EVER SPRING	日本	7月22日	郵船行
MARIGO R.	日本	7月22日	郵船行
PRES, FILLMORE	日本	7月22日	郵船行
ALBERT MAERSK	日本	7月22日	郵船行
JAPAN BEAR	日本	7月22日	郵船行
ZIM CALIFORNIA	日本	7月22日	郵船行
AM, ALLIANCE	日本	7月22日	郵船行
JOSEFA	日本	7月22日	郵船行
EVER HONESTY	日本	7月22日	郵船行
ARTHUR MAERSK	日本	7月22日	郵船行
TAIWAN PHOENIX	日本	7月22日	郵船行
COLORADO	日本	7月22日	郵船行
LA RIOJA	日本	7月22日	郵船行
AM. ASTRONAUT	日本	7月22日	郵船行
MAINE	日本	7月22日	郵船行
KYOKKO MARU	日本	7月22日	郵船行
PRES, FILLMORE	日本	7月22日	郵船行
ARTHUR MAERSK	日本	7月22日	郵船行
KORPEN COMMANDER	日本	7月22日	郵船行

火車	時刻表
紅磡開	上午 6時34分
到廣州	上午 6時36分
到香港	上午 7時00分
到上海	上午 7時30分
到天津	上午 8時00分
到北京	上午 8時30分
到長春	上午 9時00分
到哈爾濱	上午 9時30分
到滿洲里	上午 10時00分
到海拉爾	上午 10時30分
到齊齊哈爾	上午 11時00分
到通遼	上午 11時30分
到安東	上午 12時00分
到長春	上午 12時30分
到哈爾濱	上午 13時00分
到滿洲里	上午 13時30分
到海拉爾	上午 14時00分
到齊齊哈爾	上午 14時30分
到通遼	上午 15時00分
到安東	上午 15時30分
到長春	上午 16時00分
到哈爾濱	上午 16時30分
到滿洲里	上午 17時00分
到海拉爾	上午 17時30分
到齊齊哈爾	上午 18時00分
到通遼	上午 18時30分
到安東	上午 19時00分
到長春	上午 19時30分
到哈爾濱	上午 20時00分
到滿洲里	上午 20時30分
到海拉爾	上午 21時00分
到齊齊哈爾	上午 21時30分
到通遼	上午 22時00分
到安東	上午 22時30分
到長春	上午 23時00分
到哈爾濱	上午 23時30分
到滿洲里	上午 24時00分
到海拉爾	上午 24時30分
到齊齊哈爾	上午 25時00分
到通遼	上午 25時30分
到安東	上午 26時00分
到長春	上午 26時30分
到哈爾濱	上午 27時00分
到滿洲里	上午 27時30分
到海拉爾	上午 28時00分
到齊齊哈爾	上午 28時30分
到通遼	上午 29時00分
到安東	上午 29時30分
到長春	上午 30時00分
到哈爾濱	上午 30時30分
到滿洲里	上午 31時00分
到海拉爾	上午 31時30分
到齊齊哈爾	上午 32時00分
到通遼	上午 32時30分
到安東	上午 33時00分
到長春	上午 33時30分
到哈爾濱	上午 34時00分
到滿洲里	上午 34時30分
到海拉爾	上午 35時00分
到齊齊哈爾	上午 35時30分
到通遼	上午 36時00分
到安東	上午 36時30分
到長春	上午 37時00分
到哈爾濱	上午 37時30分
到滿洲里	上午 38時00分
到海拉爾	上午 38時30分
到齊齊哈爾	上午 39時00分
到通遼	上午 39時30分
到安東	上午 40時00分
到長春	上午 40時30分
到哈爾濱	上午 41時00分
到滿洲里	上午 41時30分
到海拉爾	上午 42時00分
到齊齊哈爾	上午 42時30分
到通遼	上午 43時00分
到安東	上午 43時30分
到長春	上午 44時00分
到哈爾濱	上午 44時30分
到滿洲里	上午 45時00分
到海拉爾	上午 45時30分
到齊齊哈爾	上午 46時00分
到通遼	上午 46時30分
到安東	上午 47時00分
到長春	上午 47時30分
到哈爾濱	上午 48時00分
到滿洲里	上午 48時30分
到海拉爾	上午 49時00分
到齊齊哈爾	上午 49時30分
到通遼	上午 50時00分
到安東	上午 50時30分
到長春	上午 51時00分
到哈爾濱	上午 51時30分
到滿洲里	上午 52時00分
到海拉爾	上午 52時30分
到齊齊哈爾	上午 53時00分
到通遼	上午 53時30分
到安東	上午 54時00分
到長春	上午 54時30分
到哈爾濱	上午 55時00分
到滿洲里	上午 55時30分
到海拉爾	上午 56時00分
到齊齊哈爾	上午 56時30分
到通遼	上午 57時00分
到安東	上午 57時30分
到長春	上午 58時00分
到哈爾濱	上午 58時30分
到滿洲里	上午 59時00分
到海拉爾	上午 59時30分
到齊齊哈爾	上午 60時00分
到通遼	上午 60時30分
到安東	上午 61時00分
到長春	上午 61時30分
到哈爾濱	上午 62時00分
到滿洲里	上午 62時30分
到海拉爾	上午 63時00分
到齊齊哈爾	上午 63時30分
到通遼	上午 64時00分
到安東	上午 64時30分
到長春	上午 65時00分
到哈爾濱	上午 65時30分
到滿洲里	上午 66時00分
到海拉爾	上午 66時30分
到齊齊哈爾	上午 67時00分
到通遼	上午 67時30分
到安東	上午 68時00分
到長春	上午 68時30分
到哈爾濱	上午 69時00分
到滿洲里	上午 69時30分
到海拉爾	上午 70時00分
到齊齊哈爾	上午 70時30分
到通遼	上午 71時00分
到安東	上午 71時30分
到長春	上午 72時00分
到哈爾濱	上午 72時30分
到滿洲里	上午 73時00分
到海拉爾	上午 73時30分
到齊齊哈爾	上午 74時00分
到通遼	上午 74時30分
到安東	上午 75時00分
到長春	上午 75時30分
到哈爾濱	上午 76時00分
到滿洲里	上午 76時30分
到海拉爾	上午 77時00分
到齊齊哈爾	上午

ISHING (下午)	北通	油麻地	
LI	花港	A 6	新街
UNDAERSTEL (下午) 南非		A 55	新怡
MAKRS (半夜) 波斯灣	海度	B 19	基安
IN (下午)	納閩波雅力	B 1	東安
EKEN POWER (下午) 雙吉		B 19	順水
I MARU (下午) 新加坡巴生		A 27	順水
ING TA (上午) 新加坡		B 1	天日
ON MARU (下午) 日本		A 6	日興
LFET (上午) 神戶	國際信	B 1	實德
ERA PEARL (下午) 日本		A 22	大正

船 停 泊 處	
名	停泊處
G KANG	B 11 柏曲
WARD	B 14 多利
LA MERCELUFA	B 2 華
TRUTH	B 12 港
UI	B 10 港南
FONG	B 42 東
AINVILIE	B 17 東
KASA SATU	B 20 東
ING OWL	B 18 輪
ED FUND No. 2	B 1 油麻
YEE	B 1 油麻